HARD·CORE

39

THE REAL
THING FROM
COLOR CLIMAX

MODELS

Sexy girls with good figures wanted! If you think that you fall into this category, and feel like earning yourself an attractive modelling fee, drop us a line - enclosing a few nude photos - and we'll be in touch!

Wir suchen ständig sexy Girls mit tollen Figuren vor einer Kamera ungehemmt agieren können. Senden Sie uns doch ein paar Zeilen sowie einige aussagefähige Nacktfotos. Es winkt ein attraktives Honorar.

Filles sexy, bien moulées, bien chaudes, venez vous «défouler» avec nous en gagnant un superbe cachet! Ecrivez-nous en joignant quelques photos - des nus - et en nous précisant si vous parlez l'Anglais ou l'Allemand.

¡Se precisan chicas de buena talla! Si esta descripción le viene bien a usted y si le gustaría obtener una remuneración pingüe posando de modelo escríbanos incluyendo unas fotos en desnudo ¡y no tardaremos en contestar!

Publisher & Responsible Editor
PETER THEANDER

Production Manager
KELD MADSEN

Assistant Editor
RUPERT JAMES

Lay-out
BO KARDY

Sales Manager
BENT JØRGENSEN

Sales Assistant
MARIE HANSEN

Photographic Contact
THOMAS JOHNSON

Model Contact
HANNE LARSEN

HARD CORE
is published 6 times a year

Printed by **CCC-PRINT**

Copyright © 1989 by

COLOR-CLIMAX CORPORATION
Strandlodsvej 61
DK-2300 Copenhagen
Denmark

Published November 1989

All texts contained in this magazine are fiction. Any similarity between situations, places or people referred to in these texts and real people, situations and places is purely coincidental.

Alle Texte in diesem Magazin sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeit der in diesem Magazin erwähnten Handlungen, Orten und Personen mit wirklichen Handlungen, Orten und Personen ist unbeabsichtigt und rein zufällig.

Tout texte dans cette revue est fictif. Toute similarité entre les situations, endroits et personnages décrits et les personnes, endroits et situations dans la réalité serait pure coïncidence.

Todos los textos de esta revista son ficticios. Cualquier semejanza entre las situaciones, lugares o personas, a que se refieren dichos textos, y las personas, situaciones y lugares de la realidad, será puramente casual.

Spanish Screw

Gabriella was totally captivated by Peter, since they had met on the beach near his Ibiza villa. It was a case of "sex at first sight", and as Peter began to caress her buttocks, they didn't even bother to take off the headphones to their cassette players. Rhythmic music pulsed through Gabriella's ears, as her new lover pulled her on top of him...

Gabriella konnte ganz einfach nicht von Peter loskommen. Den Typen hatte sie an der Beach in der Nähe seiner Sommervilla kennengelernt - es war Liebe auf den ersten Blick. Wenn sie erst mal anfingen, Sex zu treiben, da vergassen sie alles um sich herum. Nicht mal die Headphones nahmen sie ab, als Peter anfing, sie zu fummeln und wenig später mit ihr einen satten Ritt zelebrierte...

Gabriella avait eu le «coup de foudre» pour Peter. Ils s'étaient rencontrés sur une plage, près d'Ibiza, et de là au «coup de foutre», il n'y avait qu'un pas! Dès qu'ils furent arrivés à la villa que louait le beau «Roméo» pour la saison, ce dernier glissa sa main baladeuse sous la jupe, et ça alla très vite. Gabriella brâma comme une biche en se faisant piner. Ses vacances commençaient bien!

Gabriella enjoyed the feeling of Peter's big prick as it filled her aching, hungry cunt. She wanted it in every position possible! She expressed her passion joyfully... "Oh, Peter! Your thing is so big, I love it inside me!" she informed him delightedly. Peter could hardly hear her, because of the earphones but he knew just what she wanted anyway! He parted her arse cheeks and penetrated her from behind, pushing his cock into her pussy as far as it would go, making her almost faint with pleasure...

Peter war nicht nur nett und sah gut aus, er war auch verdammt gut ausgerüstet, zwischen seinen Schenkeln baumelte ein Ding, das sich wahrlich sehen lassen konnte. Erst recht, wenn es steif war und Wunderdinge verrichtete in ihrer nassen, geilen Möse, die - wie er fand - ziemlich eng war.«Oh, Peter, du hast einen solchen Riesen, herrlich!« seufzte das Mädchen hin- und hergerissen!« Peter konnte sie kaum hören, aber er konnte sich am Arsch abfingern, was sie meinte. Jetzt nahm er sie von hinten - eine Stellung, die ihm ganz besonders zusagte, weil er da ihre wunderbaren Arschbacken bewundern konnte.

Gabriella aimait prendre toutes les positions possibles et imaginables - et même, quelquefois, inimaginables! Elle trouvait la petite «baibaise à la papa» d'un ennui mortel. «Oh, Peter, ta queue est tellement grosse...» remarqua-t-elle en hoquetant, «... que c'est comme si tu allais me déchirer... Mais c'est bon, c'est bon!...» Peter décida alors de prendre la môme «au verso». (Certains hommes prennent les filles «au berceau», lui, c'était au verso...) Il écarta bien les fesses de l'aventurière pour faciliter une introduction profonde dans l'étroit connaud...

Having screwed her until her cunt was burning, Peter took Gabriella to the side of the pool, and began to fuck her again on a comfortable mattress. He thrust hard and long, until she suddenly climaxed, giving a loud cry of release at the same time...

Peter war ein unermüdlicher Stecher. Nach langen Nummern führte er sie neben das Swimmingpool, wo man sich nicht etwa abkühlte, sondern wo es munter weiter ging - auf einer bequemen Matratze. Er stiess schnell und fest zu, bis sie kam, mit einem Schrei, der ihm wirklich ein bisschen erschreckte. Irre!

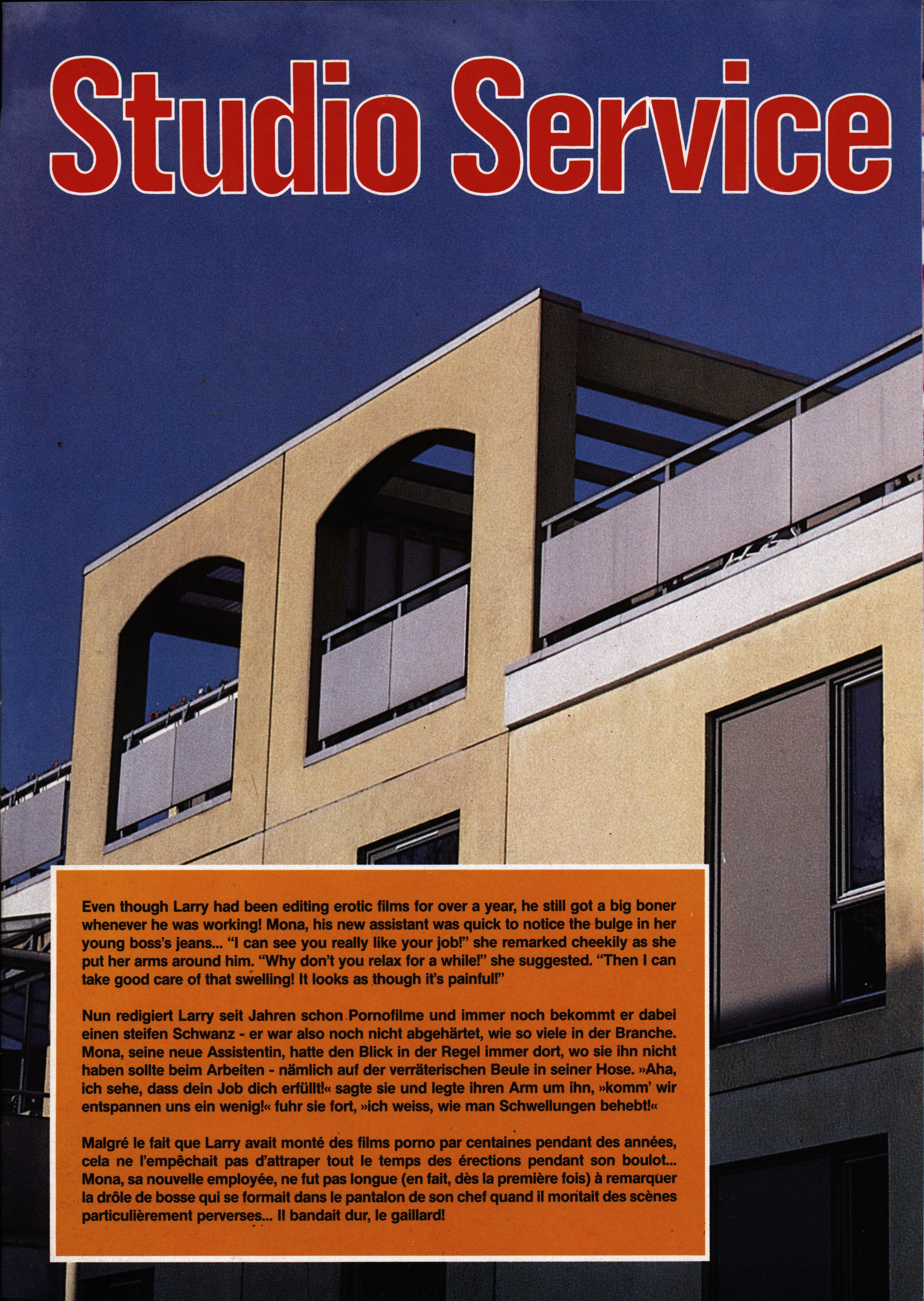
Dû à l’excitation ainsi qu’à la friction intense du paf palpitant, Gabriella se retrouva avec une chatte en feu. Après une petite pose rafraichissante, le couple décida de passer à la piscine, mais c’est seulement un «plongeon vaginal», pour ainsi dire, que Peter fit en cet endroit!...

Gabriella stared up adoringly into Peter's eyes. "That was simply marvelous!" she panted. "And now, it's your turn to come!" she added. "Please do it over my body! I feel so hot it would make a nice cooling lotion!" Peter withdrew his wickedly throbbing tool from her hole, and began to wank himself off furiously. Soon, he could feel the old familiar messages being sent from his heavy balls to the end of his raging knob. He gave a short gasp, followed by a low, passionate growl as he ejaculated a stream of of white, sticky sperm that reached all the way from her cunny to her lovely, firm breasts...

Gabriella starrte Peter in die Auge als bewundere sie einen kleinen Gott. »Das war einfach sagenhaft!« sagte sie, »jetzt bist du dran, kann mir vorstellen, dass dein Pimmel explosiv geil sein muss! Bitte spritze deinen Saft auf mich, das gefällt mir!« Peter wunderte sich ob dieses eigenartigen Wunsches, denn Sperma gehörte seiner Meinung nach in die Punze gespritzt. »Was soll's«, dachte er und fing an zu wichsen. Das konnte er auch aus dem ff. Er grunzte wie eine geile Wildsau, als sich sein Saft auf den Weg machte und genau dorthin spritzte, wo es die junge Lady sich gewünscht hatte. Das war echt gefundenes Fressen für sie...

Gabriella avait un moment regardé son amant droit dans les yeux, avec une expression évidente d'admiration. «Oh, mon chéri... je sens que je vais jouir... oui... ça vient... ça vient!...» lâcha-t-elle en commençant à grogner. «Décharge sur moi, là où tu voudras!» reprit-elle, haletante. Peter arracha tout à coup son phalle et l'astiqua... Le bienheureux sentit alors la fameuse «sensation sensationnelle», quand le foutre commence à monter... Et il exauça ainsi le souhait de sa conquête. Quelle jutée! Elle n'en revenait pas! Oui, décidément, elle allait passer de bonnes vacances!...

Studio Service



Even though Larry had been editing erotic films for over a year, he still got a big boner whenever he was working! Mona, his new assistant was quick to notice the bulge in her young boss's jeans... "I can see you really like your job!" she remarked cheekily as she put her arms around him. "Why don't you relax for a while!" she suggested. "Then I can take good care of that swelling! It looks as though it's painful!"

Nun redigiert Larry seit Jahren schon Pornofilme und immer noch bekommt er dabei einen steifen Schwanz - er war also noch nicht abgehärtet, wie so viele in der Branche. Mona, seine neue Assistentin, hatte den Blick in der Regel immer dort, wo sie ihn nicht haben sollte beim Arbeiten - nämlich auf der verräterischen Beule in seiner Hose. »Aha, ich sehe, dass dein Job dich erfüllt!« sagte sie und legte ihren Arm um ihn, »komm' wir entspannen uns ein wenig!« fuhr sie fort, »ich weiss, wie man Schwellungen behebt!«

Malgré le fait que Larry avait monté des films porno par centaines pendant des années, cela ne l'empêchait pas d'attraper tout le temps des érections pendant son boulot... Mona, sa nouvelle employée, ne fut pas longue (en fait, dès la première fois) à remarquer la drôle de bosse qui se formait dans le pantalon de son chef quand il montait des scènes particulièrement perverses... Il bandait dur, le gaillard!

Larry liked women who had a direct approach, so he didn't object in the slightest to Mona's impudent proposal. "Mmm... that's what I call a nice prick!" she complimented him as she fished his throbbing tool out of his pants and began to nibble the end of it. Larry clenched his muscles in order to stop himself shooting into her mouth... "Take it easy, Mona!" he urged her. "You don't want me to blow my wad before we start fucking...!"

Larry hat nichts dagegen, wenn die Mädchen selbst die Initiative zu einem Fick ergreifen, ganz im Gegenteil. Ergo liess er sie gewähren. Sie machte geschwind seinen Hosenstall auf und mit fickrigen Bewegungen fischte sie seinen Schwanz heraus. »Au, fein, ein kleiner Riese!« entfuhr es ihr spontan. Dann schob sie sich das Prachtexemplar zwischen die Lippen. Larry musste sich arg am Riemen reissen um nicht gleich eine geballte Ladung Sperma in ihre Kehle zu schiessen. »Nicht so geil blasen!« sagte er, »sonst kommt es mir vorzeitig!«

Larry avait une grande préférence pour les femmes avec lesquelles on n'avait pas besoin de parler longtemps, de tergiverser, pour en venir finalement au but, à la chose convoitée... Et justement, Mona était une «fille facile», comme on dit familièrement, qui démarrait vraiment «au quart de tour»! En mignottant le chibre palpitant de son chef, elle lui fit un compliment: «Je crois que je vais une nouvelle fois te baver sur les rouleaux, et pas tes rouleaux de films, ha-ha-ha!»

Mona did as Larry advised, and let go of his cock, so that he could undress her. His prick felt delicious as it pulsed against her flesh... "Hurry up, darling!" she begged him hotly. "Can't you see that I'm simply dying to get that big whopper inside me... ?!"

Diese Sprache verstand Mona, ganz klar - denn was konnte sie mit einem Schlaffi anfangen, wo sie erst eine halbe Stunde lang arbeiten musste, um ihn wieder steif zu bekommen. Also liess sie jetzt vom Schwanz ab und fing an, sich stattdessen auszuziehen. Larry war die Ungeduld selbst.

Mona mit ses paroles prometteuses en application... A un moment, cependant, elle dut interrompre son taillage de pipe pour se mettre à l'aise en vue des activités à venir... «Oh, ouais, chéri... fais vite... Je te veux en moi... dans ma chatte...» soupira-t-elle...

Mona's cunny - which was dripping wet by that time - smelled divine. The unmistakeable aroma of a vagina in a full state of arousal drifted up to Larry's nostrils. This added a further dimension to his excitement... "I want to fuck you, now!" he insisted passionately as he grabbed her thighs, opened them and thrust his cock into her with bruising force. After a short screw, Mona wanted to gobble him again... "I love a sausage with relish on it!" she smiled, as she began to lap up her love juice...

Monas Möse tropfte bereits höllisch und ausserdem duftete sie himmlisch - der Geruch stieg ihm in die Nase und machte ihn - logo - noch geiler als er es ohnehin schon war. »Jetzt muss ich dich unbedingt ficken, kann's nicht länger aushalten!« stiess er hervor. Dann packte er sie, zwängte ihre Schenkelchen auseinander und stiess seinen Schwanz hinein in das himmlische Loch. Nach einem schnellen Fick wollte Mona ihn wieder blasen. Ein wenig pervers war sie schon. »Ich mag Würste mit Mösensaft!« sagte sie mit einem vulgären Grinsen und dann leckte sie an seinem verschmierten Pimmel herum wie eine Katze...

Mona avait mouillé comme une grande gourgandine, et la bonne «odor di femina» chatouilla les narines du cinéaste... Larry était assez «sniffeur», (il aimait flairer la fente et la raie...) et cette exhalaison un peu fauve le fit bander encore davantage! «Attends un peu, ma biche, tu vas t'en rappeler de celle-là!» promit le célibataire en s'apprêtant à troncher sa belle assistante. Après une bonne baisette des familles - qui prouvait que Larry n'avait rien d'un vantard - Mona voulut refaire une sussuce... C'était encore meilleur avec du jus de cul sur le sexe érigé, de la «sauce blanche»...

When she had licked all her nectar from Larry's shaft, Mona clambered over him and sank slowly onto his erection. She started to ride for all she was worth... "Oh, God! This is a lot better than any dirty film and that's for sure!" she groaned, as she felt an orgasm begin to build up inside her. "Come on, Larry..." she continued, "fuck me harder... harder, please... I'm coming, I'm coming...!"

Und als sie seinen Schwanz gründlich sauber geleckt hatte, wollte sie wieder vögeln - diesmal im Reitsitz. Sie hockte sich auf ihn und liess sich geniesserisch langsam auf den steifen Schwanz herab bis der ihre Möse total ausfüllte. Und dann fing der wilde Ritt an. Larry hatte alle Mühe, ihre Bewegungen zu konterkarieren, obwohl sie ihn ständig aufforderte, noch härter zuzustossen. »Los, Larry!« keuchte sie, »fick mich härter, stosse richtig zu!«

Une fois qu'elle eût bien langotté la chouse gluante et raide au point de la rendre aussi propre que la pine de Dieu lui-même, Mona grimpa derechef sur son chef et s'empala sur le pieu bien saliveux... «Je parie qu'on pourrait faire un sacré film porno nous-deux, tu crois pas?!» commenta Mona en sautant comme une petite fille sur les genoux de son papa. En guise de réponse, Harry lui enfonça son engin encore plus loin.

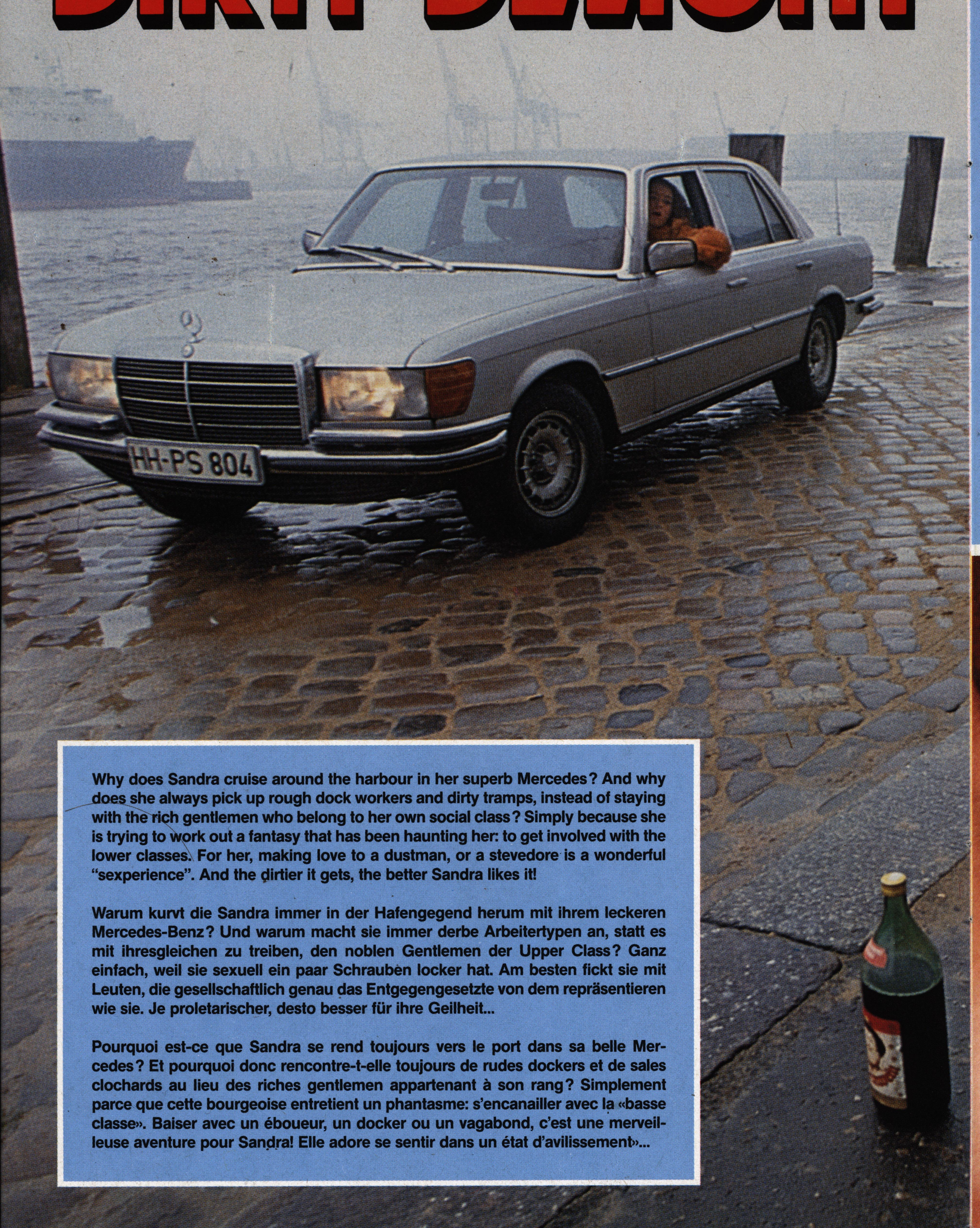
220682

Larry made Mona take up a sitting position and thrust his dick back into her. He pumped it in and out of her, until he was sure that her orgasm was complete... "You come too!" she urged him hornily... "You know, just like in the movies... all over my hot, little pussy!" Larry withdrew his prick from her hole, and shot his load over her pubes with a satisfied groan...

Jetzt wählte das geile Paar wieder eine andere Stellung - die passte Larry übrigens besser, irgendwie konnte er da besser zustossen. Er pumpte bis er sich sicher war, dass sie ihren Orgasmus bekommen hatte. »Du sollst auch kommen!« sagte sie, »du weisst, wie in den Filmen, abspritzen auf meinen Körper!« Obwohl kein normaler, Mann ihn vor dem Abspritzen rauszieht, gewährte er ihr den komischen Wunsch...

Larry changeait souvent de position, et cela sans déconner, ne serait-ce qu'une seconde comme tous les bons baiseurs... Ceux-ci s'arrangent toujours pour ne jamais «déraper», même dans les grands «virages»! Le résultat de cette baiserie frénétique ne se fit point attendre: Mona jouit à en chier! Je veux... que tu... me jutes... sur la chatte... tu sais, comme dans ce qu'on voit... dans tes films!...» exhala-t-elle...

DIRTY DELIGHT



Why does Sandra cruise around the harbour in her superb Mercedes? And why does she always pick up rough dock workers and dirty tramps, instead of staying with the rich gentlemen who belong to her own social class? Simply because she is trying to work out a fantasy that has been haunting her: to get involved with the lower classes. For her, making love to a dustman, or a stevedore is a wonderful "sexperience". And the dirtier it gets, the better Sandra likes it!

Warum kurvt die Sandra immer in der Hafengegend herum mit ihrem leckeren Mercedes-Benz? Und warum macht sie immer derbe Arbeitertypen an, statt es mit ihresgleichen zu treiben, den noblen Gentlemen der Upper Class? Ganz einfach, weil sie sexuell ein paar Schrauben locker hat. Am besten fickt sie mit Leuten, die gesellschaftlich genau das Entgegengesetzte von dem repräsentieren wie sie. Je proletarischer, desto besser für ihre Geilheit...

Pourquoi est-ce que Sandra se rend toujours vers le port dans sa belle Mercedes? Et pourquoi donc rencontre-t-elle toujours de rudes dockers et de sales clochards au lieu des riches gentlemen appartenant à son rang? Simplement parce que cette bourgeoise entretient un phantasme: s'encanailler avec la «basse classe». Baiser avec un éboueur, un docker ou un vagabond, c'est une merveilleuse aventure pour Sandra! Elle adore se sentir dans un état d'avilissement»...

One day, as she was taking her customary drive around the docks of Copenhagen, in search of some shabby sex, she spotted two "gentlemen of the road". They were sitting up against a wall, but they soon got up, when Sandra opened the door of her car, and then opened her legs, to show them her succulent pussy...

Eines Tages kurvte sie wieder durch die Hafengegend von Kopenhagen, um sich Sex zu suchen. Da fiel ihr Blick auf zwei Landstreicher. Die sassen da und lehnten an der Wand - aber nicht lange. Denn als Sandra die Wagentür aufmachte und den Typen ihre leckere Möse zeigte, da dachten die zwei Burschen, sie würden in die Hose scheissen vor lauter Verblüffung.

Cette fois encore, quand Sandra se rendit aux docks du port de Copenhague, c'était pour tenter d'assouvir ses désirs impurs avec les clochards hirsutes et cradingues qui fréquentent ces endroits... Quand elle aperçut deux chômeurs très négligés, elle ouvrit sa portière - ainsi que ses cuisses... - révélant ainsi sa chatte à nue aux yeux des misérables...

And as if that wasn't enough, she approached them, coming closer and closer, and opening her blouse to give them an eyeful of her tits... "Come on, boys! I'm a randy bitch on heat, and I want both of you to fuck me! Come on! Get in the car!" she urged them in a vulgar voice. Sandra's looks were deceptive. She appeared to be a lady, whose mouth should have only uttered polite words. But in fact, she was exactly as she had described herself to the two surprised bums: "A dirty bitch on heat"! They didn't mind in the least... They were both "dirty" too - not to mention just as horny as she was!

Ja, es kam noch schöner. Sandra stieg aus und ging auf die beiden Männer zu, wobei sie langsam ihre Bluse aufknöpfte um ihnen die Titten zu zeigen. »Los, Jungens, reisst euch zusammen, ich bin eine supergeile Lady, die einen knallharten Fick braucht!« stiess sie schnell hervor, »los, rein in das Auto und ab geht die Post!« Die beiden Tramps blickten sich wortlos an. Das war zu schön um wahr zu sein - nichtsdestoweniger war es wahr und nicht nur ein wundershöner Traum! »Ja, die muss wirklich eine juckende Möse haben, wenn sie's mit Typen wie wir machen will!« sagte der eine Landstreicher. Sein Kumpel konnte da nur nicken...

Et comme si ç'avait pas été assez, Sandra s'approcha et dégrafa son corsage afin que les vagabonds puissent se rincer l'oeil sur ses nichons aussi... «Venez, les mecs! Je suis une vraie salope en chaleur et je veux que vous me tronchiez comme une pute! Allez, montez!...» lança-t-elle avec un ton très vulgaire. Sandra était exactement le contraire de ce qu'elle avait l'air. (Comme quoi, il ne faut jamais se fier aux apparences!) Au prime abord, on l'eût prise pour une demoiselle distinguée et polie. En fait, elle n'était que ce qu'elle se qualifiait elle-même: une vraie salope en chaleur!

“This must be our lucky day!” Karl commented happily. Ten minutes earlier, he and Max had been getting pleasantly drunk in order to make the day go by. And suddenly, a beautiful, wealthy woman, reeking of Chanel number 5 was offering them a fuck! When Max began to finger her ripe, wet cunny, he exclaimed randily: “Good God! Even her quim smells like a rose! I just hope she doesn’t mind our stinky cocks!” “Yes, we haven’t had the chance to wash for a while!” Karl apologised...

Karl und Max waren nicht ganz nüchtern und auch nicht ganz sauber - aber das war Sandra scheissegal. »Die stinkt vielleicht nach Parfüm!« sagte Max während er ihr die Maus fingerte, »wenn die erst mal unsere dreckigen Schwänze riecht, dann läuft sie schreiend davon, wetten?« Die Wette hätte der mittelose Typ prompt verloren - denn genau ihr Zustand machte die perverse Mieze ja extra geil. »Hm, ihre Möse duftet wie eine Rose!« rief Karl mit einem nun wirklich ziemlich verduzen Gesicht, als ob ihm sowas noch nie untergekommen sei...

Dix minutes auparavant, ces deux chômeurs étaient simplement en train de commencer à se saouler la gueule dans les docks pour faire passer leur sale journée plus vite, et maintenant, une belle dame riche qui fleurait le Chanel No.5 s’offrait à eux! Quand Max tripota la chagatte moite, il s’exclama, avec sa voix éraillée d’ivrogne: «Ma parole!... même à cet endroit, ça sent la rose, ou presque!... - »Ouais, les femmes riches, ça se lave bien le cul!» expliqua son compagnon. «Espérons qu’elle va pas bouder sur nos bites puantes!»

When Sandra finally got her hands on their pricks, she had to admit that they weren't exactly clean. But she didn't mind at all. Dirt was the main feature of her fantasy! As she pulled their foreskins back, the wealthy young woman trembled at the...

Als Sandra endlich die beiden Schwänze fummelte, da musste selbst sie - die in dieser Beziehung schon an einiges gewohnt war - konstatierten, dass diese beiden Dinger schlimmer rochen als eine Packung von faulem Fisch. Das indes schreckte sie nicht ab, im Gegenteil. Das war es ja, was sie suchte.

Quand Sandra s'empara des deux queues massives - qui, en effet, n'étaient pas de la «première fraicheur» - cela ne la dégoûta point... Bien au contraire! Cet état crasseux était l'un des ingrédients du plaisir inavouable de Sandra. Elle ne connaissait rien de meilleur qu'un zob mal lavé...

... sight of their smelly, swollen glans. She began to suck them passionately, tonguing their glistening helmets, until they began to look as clean as though they had just been washed. Sandra licked her lips, and as she did so, Max dived between her thighs and began to lick her "other lips" greedily...

Als sie einen der Drecknüppel in den Mund schob, liess der Besitzer einen kräftigen, lauten Furz, der zudem stank wie zehn Pfund Scheisse. »Das ist die richtige Duftkulisse!« sagte Max, »unsere Kläranlagen leisten sowas spielend!« Dann tauchte er hinunter und fing an, ihre Fotze einschliesslich Kitzler leidenschaftlich zu lecken...

... et ici, elle en avait deux! Son plaisir était double! Sandra s'était mise à sucer ces pénis odoriférants avec une incroyable passion, sa langue «torchant» les glands enflés et cramoisis, tant et si bien que ça nettoya ces organes comme l'eût fait un gant de toilette. Sandra avait maintenant mauvaise haleine...

Sandra could have kept on sucking their dicks all day, but Max was on fire to get his aching tool into her cunt. He hadn't fucked a woman in a long time - and his last piece of pussy wasn't anything compared to this rich, little nymphomaniac!

So lecker - für Sandra - waren die Schwänze, dass sie den ganzen Tag lang hätte blasen können - aber Max und Kumpel wollten jetzt unbedingt vögeln, was wohl verständlich ist. Ergo schob er seinen stinkenden Tramp hinein in ihr brennendes, juckendes Loch. »Ja, fick mich, du Drecksau!«

La belle bourgeoise manuélisa les braquouses comme une fille de joie aguerrie. «Toi, viens me faire minette, salop!» ordonna-t-elle à l'un des clochards - lequel fut enchanté de pouvoir se taper la moule proprette d'une dame de la Haute Société, une moule qui sentait bon...

That day was like a dream come true. Not only for Sandra, but for her two threadbare lovers too! "Come and shoot your spunk over me!" she entreated them passionately. The two tramps started beating their meat hard, until a stream of sperm splashed over Sandra's face and tits... "Now, who's going to wash this mess off with a piss ?!" she asked...

Die Jungens hatten schon lange nicht mehr gevögelt -insofern war sie gefundenes Fressen. »Los, los, ihr dürft euer Sperma bei mir reinschiessen, volle Pulle!« forderte sie die Typen auf nachdem sie zu einem irren Orgasmus gevögelt worden war. An das Wichsen war die Tramps schon gewohnt, ruck-zuck und schon jagte das Zeug heraus...

Ce jour-là, tous les désirs pervers de Sandra furent assouvis. Cela correspondait au phantasme qui lui revenait tout le temps. Quand elle eut sa jouissance, elle ressentit un grand vertige. Dès qu'elle eût repris ses esprits, elle insista pour qu'on lui jute dessus. Les vagabonds obéirent immédiatement. «Et qui va me rincer avec sa pisse ?» conclut la salope...

Reader Service

A complete guide to all magazines currently available from the Color Climax Corporation

COLOR CLIMAX CORPORATION'S MAGAZINE INDEX is an accurate, easy to use source of information covering our extensive and varied range of magazines. Published yearly, MAGAZINE INDEX is a complete guide to all the different publications which are currently in stock, and has been specially designed to help our readers to find the exact type of magazine that they are looking for. MAGAZINE INDEX is packed with exciting, razor-sharp color photos showing the front - and in most cases - back covers of these magazines. There is also a handy reminder at the top of each page, giving details such as format-size and number of pages per issue. In addition to the information already mentioned, all the thrilling photostories are listed in content order, and of these stories have texts written in English, German and French. MAGAZINE INDEX can be obtained from your dealer, or by applying in writing for a FREE copy to: COLOR CLIMAX CORPORATION (please see pp 2-3 for address), and enclosing: England: £5, Holland: Hfl.15, Scandinavia: Kr.20, outside Europe: US $.10 (or equivalent value), to cover postage and handling. N.B. You will always be sent the latest edition.

Leser Service

Der MAGAZINE INDEX von der COLOR CLIMAX CORPORATION ist eine sehr präzise und benutzerfreundliche Informationsquelle, eine Art Handbuch, in dem sämtliche Magazine verzeichnet sind, die derzeit von der CCC angeboten werden. Mit ihm können Sie sich schnell, einfach und zuverlässig über die ansehnliche Bandbreite unseres Magazinangebots orientieren.

Der MAGAZINE INDEX ist selbstredend von der ersten bis zur letzten Seite vollgepackt mit erregenden Farbillustrationen, die rasiermesserscharf sind, sowohl von der Technik als auch vom Inhalt her. Die Fotos zeigen die Titelseiten - in den meisten Fällen auch die Rückseiten der Magazine. Wesentlich sind natürlich auch die Kurzinfos, die Sie auf jeder Seite finden. Die geben Ihnen Aufschluss über die Seitenanzahl sowie das entsprechende Format der diversen Magazine. Und: Alle Magazine enthalten Texte in Deutsch, Englisch und Französisch, darüber hinaus sind die Storys dem Inhalt nach aufgelistet. Den MAGAZINE INDEX können Sie entweder bei Ihrem Fachhalter erhalten oder direkt von der COLOR CLIMAX CORPORATION (Anschrift siehe Seite 2 - 3) anfordern. Aber bitte fügen Sie Ihrer Bestellung unbedingt DM 10,- bzw. SFR 10,- oder Ö. Sch. 100,- für unsere Porto- und Versandkosten bei. Achtung: Natürlich erhalten Sie immer die neueste Ausgabe!

Service Lecteurs

Le MAGAZINE INDEX de la COLOR CLIMAX CORPORATION est un guide complet présentant TOUTES les revues éditées par cette Maison, disponibles au moment de sa parution. Ce guide précieux, «exhaustif», permet aux Lecteurs pornophiles, aux vrais collectionneurs, de trouver rapidement les revues qu'ils recherchaient, et pour les commerçants, ce catalogue général offre mille services! Le MAGAZINE INDEX contient des illustrations magnifiques en couleurs: le recto et le verso de chaque magazine y sont montrés. Cet index comporte en outre des indications «techniques» détaillées. De surcroît, les titres des séquences photographiques de chaque revue sont donnés en regard de la présentation de la couverture, c'est à dire que les deux petites photos du recto et du verso vous donnent une idée visuelle de la revue, et la liste des titres un aperçu de son contenu. (Les titres étant toujours très suggestifs). Vous pouvez obtenir le MAGAZINE INDEX en vous adressant directement à la COLOR CLIMAX CORPORATION, (voir pages 2-3 pour les coordonnées) et en joignant, pour participation aux frais administratifs et postaux, la somme de 50 FF, 10 FS, 300 FB, ou l'équivalent en autres monnaies. P.S. Nous vous adresserons toujours la toute dernière édition.

MAGAZINE INDEX ´89/90
Vollständiges Verzeichnis aller erhältlichen Magazine der Color Climax Corporation
Complete index to magazines currently on release from the
COLOR CLIMAX CORPORATION

Contains 68 pages with 231 magazines and more than 400 color photos

Servicio Lectores

El MAGAZINE INDEX de la COLOR CLIMAX CORPORATION es una fuente precisa de informaciones de fácil utilización. Abarca nuestra extensa y variada gama de revistas. Publicado anualmente, el MAGAZINE INDEX es una guía completa de todas las diferentes publicaciones existentes actualmente y ha sido diseñado especialmente para ayudar a nuestros lectores a encontrar precisamente el tipo de revista que están buscando. El INDEX MAGAZINE está lleno de fotos nitidas en color y presenta la portada -y en la mayoría de los casos- el dorso de estas revistas. También hay una advertencia práctica a la cabeza de cada página que facilita detalles de por ejemplo el tamaño del formato y el número de páginas de cada revista. Todas las historias fotográficas están registradas según su contenido y tienen los textos redactados en inglés, alemán y francés. Usted puede obtener el MAGAZINE INDEX de su distribuidor o pedir por escrito una copia GRATUITA a Color Climax Corporation (ver las páginas 2-3 para la dirección) incluyendo 800 pesetas o 10.000 liras. N.B. Siempre le enviaremos la última edición.

Sexy GIRLS PARADE

DISCO T
CO

THRILL

Agnes and Matilde really wanted the job as dancers for the Dorian Dark Disco Show. That's why they put everything they had into their audition number. Dorian was very impressed with their sexy routine - so impressed that he had a hard-on all the way up to his chin! As he watched the girls, a lecherous plan began to form itself in his libidinous mind...

Agnes und Mathilde wollten unbedingt den Job als Tänzerinnen in der Dorian-Gray-Disco - deswegen strengten sie sich auch extra an bei der Probevorführung. Dorian war beeindruckt - die Girls legten in der Tat eine sexy Show hin, so sexy, dass er einen steifen Schwanz bekam. Was bei einem wie ihm schon was heissen wollte. Ein Plan reifte in seinem Hirn...

Agnes et Matilde étaient prêtes à tout pour décrocher l'emploi intéressant de danseuse d'attractions dans une discothèque renommée. Le patron de cette boite, un certain Dorian, laissa les deux minettes passer leur test jusqu'au bout, sans les interrompre en leur disant, par exemple. «Très bien, mesdemoiselles! Merci! On vous téléphonera...»

FIJI
PARADISE
PACIFIC

He put a sexy record on the gramophone and went to join the chicks on the dance floor... "That was a great, ladies!" he complimented them. "Have you by any chance anything sexier?" As if by a prearranged signal, Agnes and Matilde almost fell on him in their eagerness to kiss him, and to get their hands on the big bulge in his pants...

Er legte eine extra sexy Platte auf, dann begab er sich zu ihnen. »Das war eine Supernummer!« lobte er, »vielleicht kann es noch ein bisschen geiler sein??« Agnes und Mathilde hatten erwartet, dass er versuchte, sie anzumachen. Ergo stürzten sie sich, wie auf ein Signal hin, auf ihn, küssten ihn leidenschaftlich und langten ihm an den Penis...

En fait, le patron de la discothèque trouvait l'audition non seulement convaincante pour son spectacle, mais en plus, il se léchait déjà les babines à la pensée de profiter sexuellement de Matilde et d'Agnes. Elles avaient de l'ambition, ces petites, c'était évident, et il pourrait ainsi «abuser de la situation»... Il n'y alla pas par quatre chemins!...

FIJI
PARADISE
PACIFIC

Dorian was used to life in the "fast lane", but the speed with which Agnes whipped out his big, quivering cock amazed him! He'd been expecting to use his little ploy to get into the two dancers' panties, but it was clear to him that he wouldn't have to! Agnes' cool fingers and tongue sent shocks of pleasure along the length of his shaft to his tight spunk-filled scrotum...

Dorian war zwar an schnelle Miezen gewöhnt - aber die mussten wirklich von der superschnellen Sondertruppe sein. Die Geschwindigkeit allein, mit der Agnes seinen pochenden, steifen Schwanz rausgezerrt hatte! Unglaublich. Und die geile Art und Weise, wie sie seinen Untermieter behandelte. Da gab es wirklich nichts zu bemäkeln - das Sperma in seinem Sack kochte bereits auf Hochtouren!

Le «boss» de cet établissement avait presque toujours la chance de tomber sur des nénettes vicieuses qui ne cherchaient pas midi à quatorze heures. mais là, il en restait quand même sidéré de voir Agnes, par exemple, se «jeter à ses couilles», tandis que Matilde, autre exemple se jetait à son cou!... On peut dire qu'elles allaient vite en besogne! Dorian se sentait bander affreusement...

The young disco king stood speechless as Agnes and Matilde almost fought to suck him off... "Listen, my darlings, there's enough dick for both of you!" he informed them lecherously. "If you work for Dorian Dark, you'll soon find out that it's share and share alike!" Although she wasn't wild about the idea of surrendering it, Agnes reluctantly gave up her hold on his penis, so that Matilde could enjoy a taste...

Ihm verschlug es die Sprache, als sich die beiden Miezen regelrecht um das Recht kippelten, seinen Steifen blasen zu dürfen. »Nur keinen Ärger«, beschwichtigte er, »wir haben massenhaft Zeit, jede kommt zu ihrem Recht!« Das langte. Ergo liess Agnes vom Pimmel ab und überliess ihn der ebenso scharfen Freundin, die sich genauso gierig auf den Knochen stürzte wie Mathilde. Die Girls kamen ihm vor wie zwei hungrige Wölfinnen - wenn die seine Gäste genau so toll behandelt würden...

Il était dans un état de rage génitale... Ce patron de disco ne pouvait toujours pas en croire ses yeux. A présent, les deux femelles se battaient comme des lionnes pour se partager un quartier de viande! «Hé-ho! doucement, mes jolies! Si vous continuez ainsi, vous allez me rendre invalide!» s'écria Dorian en riant. Matilde et Agnes pompaient avec une telle avidité que le gars craignait un acte incontrôlé, qu'il se retrouve avec un bout de pine en moins...

FIJI
PARADISE
PACIFIC

"I didn't realise you two wanted the job so badly!" Dorian gasped hornily as Mathilde bent over obligingly, to let him invade the depths of her tight quim...

»Habt ihr etwa chinesischen Sexmittel gefressen?« wollte Dorian wissen, als sich Mathilde jetzt nach vorne beugte, damit er seinen Pimmel tief in das tropfende Loch schieben konnte...

«On voit que vous voulez à tout prix ce boulot!» remarqua l'homme alors que Matilde se mettait en position pour «valser». «Vous êtes sur la bonne voie!»

... "But I'm glad you're so keen!" he continued with a gasp of surprise, as Agnes offered him her hole to fuck, instead of Matilde's...

Aber Agnes wollte auch gevögelt werden. Er wusste nicht, in welches Loch er ihn schieben sollte. Er nahm Agnes, war ja eigentlich egal, wer zuerst dran kam...

Je peux en tout cas vous affirmer...» «...que je ne prends que les filles qui mettent du... 'corps à l'ouvrage', si vous voyez ce que je veux dire...»

Having had a taste of Dorian's dick, Agnes gave her prize back to Matilde. As she rode him, Matilde thought that although she wasn't sure about his choice of music, he had perfect fucking rhythm!

Nach einem satten Fick überliess Agnes ihrer Freundin den potenten Pimmel. Mathilde wollte reiten - und das tat sie auch. In der Tat: sie ritt viel schneller als der Rythmus der Rockmusik...

«... et vous faites donc parfaitement l'affaire!» trancha-t-il. Matilde voulut alors jouer la «Walkyrie», et elle se lança dans une «chevauchée fantastique» qui eût fait «perdre son solfège» à Wagner!

Matilde climaxed quickly and relinquished Dorian's cock to her horny girlfriend... "I want to ride too!" Agnes announced in a randy voice, as she sat on Dorian's erection and sank slowly down on to it, until she was totally "impaled". As she rode, Agnes licked Matilde's nipples at the same time...

Klar, dass Mathilde vergleichsweise schnell von einem ordentlichen Orgasmus gepackt wurde - das freute Agnes, denn nunmehr konnte sie ja wieder rammeln. Auch sie wollte reiten - Dorian hatte nichts dagegen, schon allein deshalb nicht, weil ihm diese Stellung erlaubt er faul zu sein!

Dorian voulut à nouveau occuper le rôle actif. Durant les dix dernières minutes, il s'était laissé faire tranquillement, servant de «monture», pour ainsi dire. A présent, il «couvrait» sa femelle comme tout mâle qui se respecte... «Ohhh!... ça y est! Je jouis! Je jouiiisss!...» modula-t-elle alors...

Having reached a great climax, Agnes collapsed into Matilde's lap and began to toss Dorian off whilst he sat astride her soft little tits... Matilde lent a "helping tongue" which she ran along Dorian's shaft. He began to pant heavily... "Oh, that's great!" he groaned ecstatically. "Please, don't stop... I'm going to cream!" That was just what the girls wanted to hear. Suddenly a sticky river of sperm flooded over Matilde's breasts, and dribbled down over Agnes' chin. The job was definitely theirs!

Nachdem auch Agnes einen tollen Orgasmus serviert bekommen hatte, schnappte sie sich seinen Pimmel und wichste ihn ab. Mathilde half ihr dabei, indem sie den Schwanz mit der Zunge leckte. Er fing an - ganz klar - heftig zu stöhnen, sein Sack juckte höllisch. »Sagenhaft macht ihr das, ihr geilen Miezen!« stiess er hervor, »bitte nicht aufhören, der Saft muss jeden Augenblick kommen!« Das tat er auch - wenige Augenblicke später spritzte die Sosse auf die Titten von Mathilde, auch Agnes bekam etwas davon ab. Ohne Zweifel: Der sicher hochinteressante Job in der Disco gehörte ihnen...

Une fois «remise de ses émotions», Agnes entreprit de branlotter son futur patron, ce dernier ayant positionné son dard menaçant juste au dessus de la frimousse vicelarde. Matilde ajouta au plaisir du bienheureux en léchottant, elle aussi, la verge tendue, alors que les doigts frais et fins de sa compagne couraient dessus comme si ç'avait été une flûte. «Mes poulettes... je m' en vais... signer votre contrat d'engagement, c'est promis!» annonça le jouisseur, agrippant son noeud à la racine. La signature fut faite en lettres de sperme. La chance sourit aux ambitieuses!...

HARD·CORE

39

THE REAL
THING FROM
COLOR CLIMAX

fl 18.50